CONTRIBUTO
REGIONE DEL VENETO

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des Pro Loco de la province de Belluno

Veneto
The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO
UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO
UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE
PRO LOCO
D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

A U S T R I A
SAN CANDIDO
VAL PUSTERIA
DOBBIACO
P.so M.te Croce di Comelico
Padola
Val Visdende
S. Pietro di Cadore
SAPPADA
Comelico Superiore
S. Nicolò di Comelico
Danta di Cadore
S. Stefano di Cadore
Auronzo di Cadore
Misurina
Cimabanche
P.so Tre Croci
UDINE km 115
PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINCIA DI UDINE
PROVINCIA DI PORDENONE
BRUNICO
VAL BADIA
Cortina d'Ampezzo
Lozzo di Cadore
Vigo di Cadore
Domegge di Cadore
Lorenzago di Cadore
P.so Mauria
TRIESTE km 180
P.so Falzarego
P.so Campolongo
Calalzo di Cadore
S. Vito di Cadore
Pieve di Cadore
Colle S. Lucia
Selva di Cadore
Vodo di Cadore
Borca di Cadore
Valle di Cadore
Perarolo di Cadore
Venas
Cibiana di Cadore
F.lla Staulanza
Arabba
P.so Pordoi
Livinallongo del Col di Lana
BOLZANO
BOLZANO km 85
P.so Fedaia
Rocca Pietore
Alleghe
Malga Ciapela
Zoppè di Cadore
Zoldo Alto
F.lla Cibiana
S. Tomaso Agordino
Vallada Agordina
Ospitale di Cadore
Forno di Zoldo
VAL DI FASSA
VAL DI FIEMME
Caviola
Falcade
Cencenighe Agordino
P.so S. Pellegrino
Canale d'Agordo
P.so Duran
Castellavazzo
Vajont
Longarone
PORDENONE km 72
P.so Valles
Taibon Agordino
Agordo
La Valle Agordina
Voltago Agordino
Soverzene
Forcella Aurine
Rivamonte Agordino
Ponte nelle Alpi
Pieve d'Alpago

Consortium des Pro Loco

- 1-Pro Loco Agordino
- 2-Pro Loco Cadore
- 3-Pro Loco Massiccio del Grappa Orientale
- 4-Pro Loco Pedemontane Val Belluna
- 5-Pro Loco Sinistra Piave
- 6-Pro Loco Val Cismon
- 7-Pro Loco Zoldo
- 8-Pro Loco Ponte nelle Alpi Longarone - Alpago

COMITATO UNPLI BELLUNO
Sede: Via Segato, 4 – 32036 SEDICO (BL)
email: belluno@unpliveneto.it
sito: www.prolocobellunesi.it

CONSORZIO PRO LOCO "DELL'AGORDINO"
Via XX Settembre, 19 - 32020 CENCENIGHE AGORDINO (BL)
tel. 0437 591549 fax 0437 591549
e-mail: prolococonsorzio@gmail.com

CONSORZIO PRO LOCO "CADORE"
Via Roma, 1 - 32040 DOMEGGE DI CADORE (BL)
tel. 340 9164179
e-mail: consorzioprolococadore@prolocobellunesi.it

CONSORZIO PRO LOCO "MASSICCIO DEL GRAPPA ORIENTALE"
via Giusti, 13 - 32020 SEREN DEL GRAPPA
tel. 0439 44276
e-mail: segreteria@grappaorientale.org

CONSORZIO PRO LOCO PEDEMONTANE "VAL BELLUNA"
Via Gron, 43 - 32037 SOSPIROLO (BL)
e-mail: consorzioprolocovalbelluna@prolocobellunesi.it

CONSORZIO PRO LOCO "SINISTRA PIAVE"
Piazza Toni Merlin, 15 - 32028 Trichiana (BL)
tel. 347 7221523
e-mail: consorzioproloco@sinistrapiave.it

CONSORZIO PRO LOCO "VAL CISMON"
Via A. Zucco, 7 - 32030 FONZASO (BL)
tel. 0439 5166 fax 0439 5166
e-mail: consorzioprolocovalcismon@prolocobellunesi.it

CONSORZIO PRO LOCO "ZOLDO"
Via Monte Civetta, 4b - 32012 Val di Zoldo (BL)
tel. 0437 789145
email: prolocozoldo@gmail.com

Traduction: Gabriele Praloran: étudiant en langues et littératures étrangères à Université de Verona.

Consortium des Pro Loco de l'"Agordino"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des «Pro Loco» de Bellune

Veneto The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE PRO LOCO D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

AD Agordo Pro Loco
www.agordo.net
Ufficio Turistico di Agordo
tel. 0437 62105 email: ufficioturistico@agordo.net

Pro Loco Canale D'Agordo
www.prolococanale.it
Ufficio Turistico di Canale d'Agordo
tel. 0437 1948030 email: info@prolococanale.it

Pro Loco Caviola
www.prolococaviola.it
Ufficio Turistico di Falcade tel. 0437 599062 ed ufficio di Caviola
tel. 0437 590116 email: proloco.caviola@libero.it

Pro Loco Cencenighe
www.prolococencenighe.com
Ufficio Turistico di Cencenighe
tel. 0437 591549 email: ass@prolococencenighe.191.it

Pro Loco Colle S. Lucia
www.collesantalucia.eu
email: info@collesantalucia.eu

Pro Loco Gosaldo Dolomiti
www.prolocogosaldo.it
email: prolocogosaldo@gmail.com

Pro Loco La Valle Agordina
www.prolocolavalle.com
email: prolocolavalleagordina@gmail.com

Pro Loco Rivamonte Agordino
email: prolocorivamonte@teletu.it

Pro Loco S. Tomaso Agordino
email: proloco.santomasoagordino@gmail.com

Pro Loco Taibon Agordino
email: prolocotaibon@virgilio.it

Pro Loco Vallada Agordina
email: prolocovallada@gmail.com

Pro Loco Val Fiorentina
www.valfiorentina.it
Ufficio Turistico di Selva di Cadore
tel. 0437 720243 email: info@valfiorentina.it

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

AGORDO VILLAGE DU GRAFFITI

Au lundi des Pâques, avec la fête des enfants, on réalise des graffitis sur les murs des maisons dans les hameaux de Parech, Prompicai et Toccol.

Ad Agordo Pro Loco

FÊTE DE "L'OM SALVARECH" (HOMME SAUVAGE)

Chaque année, le 25 avril, on brûle une marionnette de maïs, habillée avec des lambraux, qui représent un bon esprit des forêts, qu'on trouve dans plusieurs légendes alpines.

Pro Loco La Valle Agordina

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

SAN LUGAN

Fête populaire de l'homonyme vallée qui est liée au Saint vécu ici pendant le Ve siècle. L'église lui est dediée et c'est un lieu de pèlerinage dans une des localités les plus anciennes des Dolomites.

Pro Loco Taibon Agordino

MINIERE DEL FURSIL (MINES DU "FURSIL")

On organise des visites guidées dans des mines importantes pour l'extraction du matériel pour produire les armes et pour sa position stratégique de limite.

Pro Loco Colle Santa Lucia

SAGRA DI SANT'ANTONIO (FÊTE DE SAINT-ANTOINE)

C'est une fête très importante pour cette zone, liée au saint de Padoue. Pour cette occasion on prépare les gnocchis et on distribue des cordons bénis qui sont mis sur les moyen de transport et aux poignets.

Pro Loco di Rivamonte Agordino

FÊTE DE L'ORGE

Fête empreinte de traditions locales et de la valorisation du territoire, on y découvre la cultivation de l'orge, de la pomme de terre et du seigle.

Pro Loco San Tomaso Agordino

EN RÊVANT CALIFORNIE

Promenade du village de Gosaldo aux hameaux détruits par le déluge du 1966. À l'arrivée on peut retrouver un événement thématique pour se souvenir de ce qui s'est passé.

Pro Loco Gosaldo

MUSICA INTE LE VILE

Événement musical et choral dans les lieux les plus particuliers du village

Pro Loco San Tomaso Agordino

SAN SIMON

Lieu de culte très important et Église Monumentale (appelée la "Chapelle Sixtine des Dolomites") est dédiée au saint célebrée à la fin d'octobre. Pour ce lieu, c'est très importante la figure du "Cèlenton" aussi.

Horaires d'ouverture: juillet-août de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 18h30, tous les jours.

Pro Loco di Vallada Agordina

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

SANT'ANDREA

Foire organisée à la fin de novembre, où on se retrouvait pour la vente et l'échange des animaux. C'est traditionnellement importante pour sa position centrale dans l'"Agordino".

Pro Loco di Cencenighe Agordino

FORMAI E VIN (FROMAGE ET VIN)

Événement oenogastronomique organisée avec la "Fiera del Bestiam" le 2e samedi d'octobre. La présentation est faite dans le scénaire de la villa "Crotta de' Manzoni" et on peut dégoûter du fromage local et du vin italien.

AD Agordo Pro Loco

DESMONTEGADA DE SELVA DI CADORE

C'est un défilé des animaux qui viennent de l'alpage pour rester dans le village. Sous le chapiteau de "Santa Fosca" on peut dégoûter des spécialités, connaître les traditions locales, la langue, les danses avec le groupe "folk".

Pro Loco Val Fiorentina

Musée du Pape Albino Luciani – IL MUSAL

Ce musée permettra de connaître la vie, la formation et l'enseignement d'Albino Luciani, élu Pape le 26 août 1978 sous le nom de Jean-Paul Ier. À travers un excursus de sa vie, en partant de sa zone d'origine, on peut approfondir toute étape de sa vie. De nombreux reportages photographiques et cinématographiques, avec la voix originelle du Pape aussi, nous permettent de faire un parcours sensoriel novateur, en nous plogeant dans la réalité de cette époque-là.

Museo Albino Luciani Papa Giovanni Paolo I
email info@fondazionepapaluciani.com
tel 0437/1948001

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

LA ZINGHENÉSTA

Cet événement se déroule pendant le dernier dimanche de février. Parmi les costumes en bois qui composent le cortège, on remarque la "Žinghenésta", la seule figure fémenine qui paraît dans le carnaval alpin.

Comitato Žinghenésta e Pro Loco di Canale d'Agordo.

RIVA NADAL (NOËL ARRIVE)

C'est une foire-exposition organisée le dimanche avant les célébrations de Noël, et les stands se trouvent dans les granges, les étables, les cours anciennes, et dans l'ancienne rue du village.

Pro Loco di Rivamonte Agordino

TOURNOI "AGORDINO" DE "RIDÒLE" EN COUPLE

Compétition de traîneaux (à bois) qui s'accomplit dans la vallée du Biois, entre Cencenighe Agordino et Falcade. Les "Ridòle" sont employées pour amener le bois de chauffage en hiver.

Pro Loco di Cencenighe, San Tomaso, Vallada, Canale d'Agordo e Caviola

INTE PAR ANTER

Exposition des crèches du 15 décembre au 6 janvier dans les rues et les hameaux du village (on récompense aussi la crèche "la plus belle").

Pro Loco La Valle Agordina

QUE PEUT-ON VISITER?:

L'"agordino" est le "coeur des Dolomites". Il offre un paysage varié et des vallées très différentes entre eux.

Il faut voir absolument les mines de la "Valle Imperina" dans le territoire de Rivamonte Agordino, lieu de mémoire historique des activités d'extraction minière, reconnu par l'Unesco. Le chemin des mineurs est toujours viable, par contre les "Forni Fusori" et le "Centro Informativo" du parque peuvent être visités seulement pendant l'été.

Gosaldo, autre village à visiter, qui abrite le "Monumento ed il Museo del Seggiolaio", fameux pour son jargon. Avant le déluge du 1966 il y avait plus de 90 hameaux, et aujourd'hui c'est un village entouré par un spectacle unique, entre les "Monti del Sole" et les "Pale di S.Martino" qui font partie du "Parco Nazionale delle Dolomiti Bellunesi".

Le musée ethnographique de La Valle Agordina est une intéressante exposition permanente dans la mairie, pour promouvoir la connaissance de l'histoire et la culture du village, en s'apercevant des changements des maisons, des cultivations et du terrotoire.

À Agordo, on peut visiter "il Broi" espace herbeux d'un hectare au centre du village, où se trouve la "Villa Crotta de' Manzoni", la mairie et les porches de la zone historique. Taibon suit dans la vallée de San Lucano, Cencenighe Agordino, village important pour sa position centrale et aussi pour le centre culturel "Nof Filò", où on a la possibilité de visiter le "Museo all'aperto degli scalpellini".

Le meilleur lieu pour voir le mont Civetta, c'est San Tomaso, entre les vallées des fleuves Cordevole et Biois. Ce village offre plusieurs attractives: l'église avec l'orgue "Callido", le "Vaticano" édifice qui remonte au XVIe siècle, le Centre astronomique avec le Planétaire et la "Zap Line".

Vallada, avec ses 7 hameaux, accueillit ceux qui visitent la Vallée du Biois. On peut y voir un patrimoîne bien gardé: son paysage, ses anciennes maisons, ses étables, les "Tabiai". Ce village possède l'église la plus ancienne de la vallée: église de San Simon, monument national dès 1877, avec une nef médievale peinte entre 1549-1550 par Paris Bordone.

Au centre de la Vallé du Biois, il y a Canale d'Agordo. C'est très intéressante l'église de San Giovanni Battista. Près du centre, on trouve la maison du Pape Jean-Paul Ier, né en 1912 et élu Pape en 1978, et le Musal (musée dédié au Pape). En plus, on peut visiter: la "Casa delle Regole" du 1640, le "Giardino della Memoria" dédié aux hommes qui ont combattu en Russie, et le "via crucis" du Pape Jean-Paul Ier avec 15 briquettes d'arain faite par l'artiste Franco Murer (ce parcours se déroule dans la forêt vers Falcade).

En continuant la vallée, Caviola et Falcade sont 2 points de départ pour pratiquer du trekking ou des excursions avec le vélo de montagne. Cette zone offre plusieurs point de restauration: avec les alpages et les refuges qui préparent des répas typiques de montagne. Il ne faut pas perdre une

visite à l'église du XVIIIe siècle à Caviola, dédiée à la Beata Vergine della Salute, et à Molino de Falcade on peut visiter le bureau de Augusto Murer, sculpteur international.

Le musée civique de la Val Fiorentina "V.Cazzetta" est à Selva di Cadore, une localité turistique très belle, formée par des petits villages "ladini", qui se trouvent à 1300 mètres sur le niveu de la mer. Le musée garde des objets arquéologiques, paléontologiques et historique qui ont été rencontrés dans la vallée et dans les alentours (on remarque le "Scheletro dell'Uomo Mondeval" du Vie millénaire av.J-C. et le "calco del masso del Monte Pelmetto" avec des empreintes des dinosaures). On peut visiter aussi le musée des "Vigili del Fuoco volontari".
On doit se souvenir aussi de Colle S.Lucia, un petit coin à découvrir, le très beau village et le "Passo Giau" doivent être visités.

Musée "Vittorino Cazzetta"

Musée La Valle Agordina

Centre minier de la "Valle Imperina"

2

CONSORZIO PRO LOCO
CADORE

Consortium des
Pro Loco du
"Cadore"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des «Pro Loco» de Bellune

Veneto
The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO
UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO
UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE
PRO LOCO
D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Borca di Cadore
email: infoborca@libero.it

Pro Loco Calalzo
email: prolococalalzo@dolomititerme.it

Pro Loco Domegge
email: prolocodomegge@gmail.com

Pro Loco Cianplongo - S. Stefano di Cadore
email: prolococianplongo@prolocobellunesi.it

Pro Loco Cibiana
email: ciasadedute@yahoo.it

Pro Loco Lorenzago
email: prolocolorenzago@gmail.com

Pro Loco Marmarole - Lozzo
email: prolocolozzodicadore@gmail.com

Pro Loco Perarolo
email: prolocoperarolo.bl@libero.it

Pro Loco Tiziano - Pieve di Cadore
email: prolocotiziano@gmail.com

Pro Loco Valle di Cadore
email: info@valledicadoredolomiti.it

Pro Loco Venas
email: prolocovenas@gmail.com

Pro Loco Vodo di Cadore
email: info@prolocovodo.it

Pro Loco Vigo di Cadore
email: prolocovigo@gmail.com

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

TRAIL DELLE LONGANE-CORRENDO CON I PIEDI DI CAPRA

Trail running de 15km avec le départ dans le centre de Lozzo di Cadore.

Pro Loco Marmarole-Lozzo di Cadore e Associazione "Fatti di Lozzo"

WELLNESS FESTIVAL- PRATIQUE POUR TA SANTÉ

Dans un contexte historico-naturalistique, on peut pratiquer plusieurs activités pour une bonne mode de vie adapté pour le corps entier.

Pro Loco Tiziano-Pieve di Cadore

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

"TORNON A FEI LA MANFRINA" (REVENONS À DANSER)

On reprend la traditionnelle danse de Borca di Cadore (avec un atelier de danse), appelée la "manfrina".

Pro Loco di Borca di Cadore

VOYAGE DANS LE PASSÉ

Défilé en costumes qui évoquent les scènes de vie du XIXe siècle, dans le hameau Costa de Valle di Cadore.

Pro Loco Valle - Comitato Turistico Valle di Cadore

CONTENUTO RIMOSSO (CONTENU ÉLIMINÉ)

Pour se souvenir de l'incendie qui a détruit l'ancien centre, Lorenzago éteint les lumières pour allumer une société oubliée. Un "Falò" (grand feu), de la musique et des spécialités gastronomiques.

Pro Loco Lorenzago di Cadore

LORENZAGO OUVERTE

Des arts, des expositions, des événements, des concerts, des laboratoires sont organisés dans les anciennes maisons et place de Lorenzago di Cadore..

Pro Loco Lorenzago di Cadore e Associazione Culturale "ImmaginAria"-

PIEVE IN PALIO

Compétition en équipes entre les hameaux de la commune à travers des jeux anciens, avec un stand oenogastronomique et du divertissement musicale.

Pro Loco Pieve di Cadore

PALIO DI SAN MARTINO

Reconstuction en déguise médiévale avec un combat entre les bourgs de Vigo, Laggio, Lorenzago et Lozzo. On offre des amusements pour le publique: des danses médiévales, la recontruction d'un combat médiéval, des spectacles musicaux, des jongleurs et une foire-exposition avec des activités didactiques et des stands oenogastronomiques.

Pro Loco di Vigo di Cadore con l'Associazione Praemium Sancti Martini

C'ERA UNA VOLTA VISSÀ (IL ÉTAIT UNE FOIS... VISSÀ)

Fête en costume typique du Cadore dans le petit bourg de Vissà de Tai di Cadore, où on peut dégoûter des répas traditionnels, et profiter des jeux pour les enfants et une compétition de tir à la corde

Pro Loco Tiziano-Pieve di Cadore et Regola de Tai et Vissà

FESTIVAL DES MURALES VIVANTS

Des personnages déguisés traditionnels représentent les murales qui racontent l'histoire et les traditions du bourg suggestif de Cibiana. Avec un stand gastronomique, un marché de l'artisanat local, une exposition photographique, de l'animation musicale et des divertissements pour les enfants.

Pro Loco di Cibiana di Cadore

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMN

LA TRANSHUMANCE DES CHEVRES

Une promenade entre les bois avec de brefs arrêts et de petits points de détente pour revivre une ancienne tradition pastorale.

Pro Loco di Valle di Cadore

"FESTIVAL DU CHOU FRISE' "

Évènement avec les spécialités gastronomiques en vue de la récolte du légume exquis, qui valorise le village de Vinigo. Marché des produits typiques.

Pro Loco Vodo di Cadore

CAMINON ... PAR I TABIA' DE VENAS

Tour historique et plongé dans la nature, en passant à travers de sentiers, en visitant les forts de la 1ère Guerre Mondiale, avec une série d'étapes œnogastronomiques.

Pro Loco di Venas di Cadore

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

SAPPADA VILLAGE DES CRÈCHES

On peut voir des crèches faites par les familles dans les rues de Sappada

Pro Loco Sappada

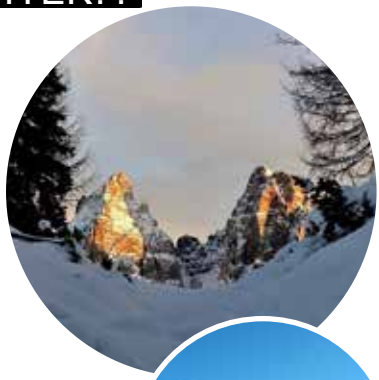
PIEVELANDIA CARNIVAL

Chariots masqués et défilés de masques traditionnels dans une kermesse joyeuse toute à vivre avec animation, musique et stand gastronomique.

Pro Loco Pieve di Cadore e Associazione AvanPieve

QUE PEUT-ON VISITER?:

- **CALALZO:**
  - Parcours archéologique et légendaire de Lagole
- **BORCA:**
  - Musée naturalistique "Olimpia Perini"
- **DOMEGGE:**
  - "Eremo dei Romiti" et parcours "via crucis"
  - Sentier des "Narli" et "L'erba Talagona"
- **LORENZAGO:**
  - Musée des Papes
  - Parc des Rêves (parco dei sogni)
- **LOZZO:**
  - Musée de la "latteria"
  - "Roggia dei Mulini"
  - Plateau de "Pian dei Buoi"
- **PERAROLO:**
  - Musée du "Cidolo" et du bois
  - Palais Lazzaris et son jardin botanique du XIXe siècle
- **PIEVE:**
  - Palais de la "Magnifica comunità" et Musée arquéologique Cadorino
  - Musée des lunettes (Museo dell'Occhiale)
  - Maison du Titien
  - "La Natività" du Titien dans l'église de Santa Maria Nascente
  - Parc "roccolo Sant'Alipio"
  - Forte de Monte Ricco
  - Cascades du "Pissandro"
- **CIANPLONGO**
  - Eglise de SS. Filippo et Giacomo
- **CIBIANA**
  - Peintures murales peintes sur les murs des maisons
  - Musée dans les nuages sur le mont Rite
- **VALLE:**
  - Bourg historique "Costa"
  - Ancienne rue romaine de la "Greola"
  - Église de San Dioniso
- **VENAS:**
  - Maisons typiques du Cadore dans le canton de Suppiane
  - Eglise paroissiale pour le tableau de F. Vecellio
  - Fort de Pian dell'Antro
- **VIGO:**
  - Chapelle de Sant'Orsola
  - Église de Santa Margherita
  - Bibliothèque historique "cadorina"
  - Crèche animée de Laggio (à Noël)
  - Plateau de "Razzo"
- **VODO DI CADORE**
  - Eglise Saint (Fraz. Vinigo)
  - Malga Ciauta



NOUS VOUS RECOMMANDONS:

- La piste cyclable "Lunga via delle Dolomiti";
- L'ensemble des itinéraires naturalistes et contemplatifs appelés
- "La voie des papes";
- "La traversée du Centro Cadore", un itinéraire de randonnée à basse altitude pour les familles;
- "Le chemin des Dolomites", le ring en 30 étapes;
- "Marmarole Runde" trekking facile et magnifique de quatre jours autour du Marmarole.

SITES INTERNET POUR S'INFORMER:

www.infoldolomiti.it • www.dolomiti.org/it/cadore • www.marmarolerunde.com

DES VIDÉOS SUR LES ACTIVITÉS "OUTDOOR" EN CADORE TAPEZ SUR YOUTUBE

->Vacanze attive inverno Cadore Dolomiti *www.youtube.com/watch?v=VjyZN-CL6ls*

->Vacanze attive estate Cadore Dolomiti *www.youtube.com/watch?v=wuJbhRwPaqc*

Consorzio Pro Loco
del Massiccio del Grappa Orientale

Consortium des
Pro Loco du
"Massiccio del
Grappa Orientale"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations
des «Pro Loco» de Bellune

Veneto
The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO
UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO
UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE
PRO LOCO
D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Alano di Piave
www.prolocoalano.it
email: segreteria@prolocoalano.it

Pro Loco Fener
email: prolocofener@libero.it

Pro Loco Quero
email: pro_loco_quero@yahoo.it

Pro Loco Seren del Grappa
email: proloco.seren@tiscalinet.it

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

SAN SIRO

C'est la promenade organisée chaque année de Seren à l'église de San Siro, où le premier dimanche de mai, une messe est célébrée pour recevoir une bénédiction pour les pluies et les bonnes récoltes.

Pro Loco Seren del Grappa

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

VOIX, SONS, ÉMOTIONS DU MASSIF DU GRAPPA

Cet évenement concerne des dimanches en montagne (dans le versant Est du Monte Grappa) dédiés à la culture, à la visite des lieux naturels et historiques.

Consorzio Pro Loco del Massiccio del Grappa Orientale

LA SAGRA DEI S'CIOSS (FÊTE DES ESCARGOTS)

C'est une ancienne fête des escargots, appelés en dialecte "s'cioss", qui offre des repas typiques.

Pro Loco Quero

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

FÊTE DES MORRONS

Événement qui réunit à Rasai les producteurs de morrons de la zone de Feltre dans une foire. Cette manifestation promeut des recettes avec les châtaignes aussi.

Pro Loco Seren del Grappa

TOUR DES FONTAINES, LE 4E DIMANCHE DE SEPTEMBRE

Ce tour est une promenade qui traverse le village d'Alano pour découvrir d'intéressants panoramas et des fontaines, qui racontent l'histoire des hameux et des gens qui y vivent. (la photo nous montre la fontaine de Campo).

Pro Loco Alano

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

BÀTER MARZ

Les 3 derniers jours de février, les garçons de Seren passent dans les rues du village en faisant du bruit avec tout objet. C'est une tradition préromaine qui devait éloigner l'hiver et permettre le réveil de la bonne saison.
(dans la photo les "sfojaroi", des bâtiments typiques de la vallée de Seren).

Pro Loco Seren del Grappa

QUE PEUT-ON VISITER?:

• *QUERO CASTELNUOVO*

Castelnuovo

Cette fortesse remonte au 1376, quand J.Cavalli (général de la République de Venise)l'a bâtie. Ella a 2 tours, et une 3e était sur la berge du fleuve Piave. Une grosse chaîne entre les 2 berges du fleuve était employés pour arrêter le passage des "zattieri" et leur faire payer le péage.
Le 26 et 27 septembre 1511 s'est passé un événement singulier: la libération de San Girolamo Emiliani, qui avec une prière à la Vierge est sorti de la tour où il était prisonnier, grâce aux clés reçues par la Vierge. C'est là qu'il a fondé l'ordre des Clercs Somasques, qui sont les propriétaires du Castelnuovo.

LA VALLÉE DE SCHIEVENIN

Elle se situe au fond du bourg de Schievenin et c'est une grotte voulue par les habitants, réalisée en 1924. On y arrive à travers un escalier en pierre et à son intérieur on peut voir la statue de Santa Barbara, protectrice des mineurs.

Bourg "Valle Schievenin"

Tegorzo

GROTTE DE SANTA BARBARA

Elle se situe au fond du bourg de Schievenin et c'est une grotte voulue par les habitants, réalisée en 1924. On y arrive à travers un escalier en pierre et à son intérieur on peut voir la statue de Santa Barbara, protectrice des mineurs

GROTTE DE NOTRE-DAME DE LOURDES

C'est un lieu de paix et serénité, qui se rejoint à travers un sentier dans le parcours du "via crucis". Le sentier conduit à la grotte où se trouve la statue de Notre-Dame de Lourdes et une de Bernadette.

• SEREN DEL GRAPPA

CONCA DELLE BOCCHETTE

La cuvette se trouve au Nord du Massif du Grappa et c'est un lieu unique pour sa flore et sa faune, où on peut se promener. Là, on peut voir des refuges et des alpages.

Cuvette des "bocchette"

FOJAROL

C'est un bâtiment typique de la Vallée de Seren, caractérisé par son toit fait avec les feuilles de hêtre. Il fonctionnait comme "maison de montagne" et ce toit resistait pour 80 ans. De Pian della Chiesa à Seren, un anneau permet de visiter les vieux "fojaroi" en passant par Val Granda, par le bourg "col dei Bof" et par Reselé (où il y en a des restructurés).

MUSÉE PHOTOGRAPHIQUE DE LA GRANDE GUERRE À SEREN

Il expose des photos des villages du Grappa: des diapositives de l'armée austro-hongroise pendant les années 1917-18 qui proviennent des Archives de l'État et du Musée de la Guerre de Vienne.

FORNACE

C'est un four bâti en 1921 par la famille Secco de Caupo pour produire la chaux. Elle s'obtenait par des cailloux appelés "calziner" qui conteait beaucoup de chaux. Les cailloux étaient introduits en haut et le feu qui chauffait se trouvait en bas. Aujourd'hui il y a un restaurant et un sentier qui rejoint le mont Grappa commence là.

• ALANO DI PIAVE

MUSÉE CIVIQUE-HISTORIQUE-TERRITORIAL DE CAMPO

Le musée recueillit des vestiges, des documents et des témoignages sur les deux Guerres Mondiales et sur l'émigration. La partie concernante la lère Guerre Mondiale suit un parcours de 5 salles qui exposent les sujets principaux et une section est dédiée à l'émigration.

GEOSITO

Le géosite d'Alano di Piave se trouve le long du torrent Calcino pour 500 mètres, entre les hameaux de Campo et Colmirano. Il est composé par des roches sédimentaires, et son importance est mondiale.

ALTA VAL CALCINO (HAUTE VALLÉE CALCINO)

Située à l'Est du Monte Grappa, elle a été le théâtre des batailles de la lère Guerre Mondiale, et aujourd'hui abrite les Malghe Comunali (alpages) où on peut faire des excurtions ou des promenades dans la nature.

• FENER

PARC DU PIAVE

Just'après le passage à niveau, à Fener, on peut se plonger dans ce parc caractérisé par des arbres très hauts qui permettent se rafraîchir pendant l'été. C'est un lieu où plusieurs événements sont organisés.

4

Consortium des Pro Loco "Pedemontane Val Belluna"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des «Pro Loco» de Bellune

Veneto The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE PRO LOCO D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Busche
www.prolocobusche.it
email: busche@prolocobusche.it

Pro Loco Monti del Sole
www.sospirolo.net
email: proloco@sospirolo.net

Pro Loco S. Gregorio nelle Alpi
email: proloco.sangregorio@libero.it

Pro Loco Sedico
www.prolocosedico.it
email: info@prolocosedico.it

Pro Loco Soranzen
email: prolocosoranzen@yahoo.it

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

INFIORATA CORPUS DOMINI (TAPIS DE FLEURS POUR LE CORPUS DOMINI)

Pour célébrer le Corpus Domini, le parvis de l'église et les rues du villages sont remplis des fleurs qui créent des images religieuses..

Pro Loco San Gregorio nelle Alpi

PROMENADE NON-COMPÉTITIVE "RENCONTRE AVEC LA NATURE"

Dans le parc de la Pro Loco, cette foire est préparée pour présenter des variétés de fleurs autochtones et singulières.

Pro Loco Monti del Sole - Sospirolo

FOIRE-EXPOSITION DES FLEURS ET DES POMMES DE TERRE

Dans le parc de la Pro Loco, cette foire est préparée pour présenter des variétés de fleurs autochtones et singulières.

Pro Loco Busche

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

FÊTE DU MIEL EN VAL CANZOI

Manifestation organisée par les apiculteurs locaux, on vend le miel et des produits de la zone.

Pro Loco Busche e Soranzen

MUSIQUE DANS LES COURS

Les cours historique de la "droite" Piave se remplissent de notes et voix de qualité.

Consortium des Pro Loco Pedemontane Val Belluna

FÊTE À PRÀ DE LA MELIA

Près de Gron de Sospirolo, cet événement offre des repas typiques, on peut danser, s'amuser et assister à des soirées culturelles.

Pro Loco Monti del Sole – Sospirolo

CONNAÎTRE LE TERRITOIRE

On vous propose des visites guidées dans des lieux intéressants de la Val Belluna.

Consortium des Pro Loco Pedemontane Val Belluna

POM E PER A MOLDOI DE SOSPIROI

Des fruits, des produits agricoles et aussi des réunions caractérisent l'historique villa Zasso de Moldoi. Elle a été bâtie pour célébrer Carlo Zasso.

Pro Loco Monti del Sole - Sospirolo

FÊTE AU BORD DU LAC

Manifestation culturelle, sportiva, gastronomique qui valorise le lac de Busche et la faune des alentours.

Pro Loco Busche

FÊTE DE LA POMME DE TERRE

Organisée per le comité de cette fête, elle met au centre la Patata De.CO de Cesiomaggiore qui représente un grand événement de promotion, vente et dégustations des spécialités culinaires.

Pro Loco Busche e Soranzen

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

FÊTE DE LA "SMONTICAZIONE" (ÉMIGRATION DES ANIMAUX DE L'ALPAGE À LA PLAINE)

Un grand défilé des animaux, des bergers dans les rues de San Gregorio pour garder les traditions et les anciennes habitudes.

Pro Loco San Gregorio nelle Alpi

FÊTE DU FROMAGE ET DES SAVEURS LOCAUX

Foire-exposition des produits typiques.
On selectionne et on récompense les meilleurs fromages.

Pro Loco Busche

FOIRE-EXPOSITIONS DES PRODUITS LAITIERS ET AGRICOLES

Des congrès, des spectacles et des initiatives caractérisent la Villa Patt et le musée du "7° Reggimento Alpini"

Pro Loco Sedico

FLEURS D'AUTOMNE - FOIRE-EXPOSITION

Autour du lac, on a la possibilité de visiter l'aire préparée pour cet événement.

Pro Loco Busche

CARNAVAL DE SEDICO

C'est la capitale "bellunese" du carnaval, avec les traditionnels défilés en costume de tout genre.

Pro Loco Sedico

QUE PEUT-ON VISITER?:

• BUSCHE

LE LAC DE BUSCHE

C'est la Pro Loco qui garde cette zone, qui a un particulier intérêt naturel. Dans cette aire de nombreux oisaux nichent et des espèces s'arrêtent pour une certaine période.

Pour les amateurs de la montagne, on peut parcourir le sentier C.De Bastiani à Cesiomaggiore qui arrive au "bivacco Bosc dei Boi".

• SOSPIROLO

VALLE DEL MIS

Lieu charmant, pour son histoire, son lac et ses paysages. Les "Cadini del Brenton", la cascade "della Soffia", "le gene" sont seulement des excellences de la zone. Ce sont des points de départ pour des promenades, ou des itinéraires avec le vélo dans le Parc des Dolomites.

CHARTREUSE ET LAC DE VEDANA

La chartreuse de San Marc est un couvent qui a été fondé vers le XVe siècle. C'est une zone apte à des promenades autour du lac et des "Masiere".

• SEDICO

VILLA DE MANZONI AI PATT DI SEDICO

Réalisée en 1835 sur le projet de G.Japelli pour Giovanni Antonio de Manzoni, cette villa a été achétée per le gouvernement de la province en 1977 et dès 2007 est le musée historique du "7° Reggimento Alpini" aussi.

Au rez-de-chaussée on peut visiter les salles avec les fresques de Pietro Paoletti et Giovanni De Min.

Maintenant, c'est un lieu pour des initiatives de la Pro Loco pendant l'année entière.

Musée historique "7° Reggimento Alpini"

Sale affrescate

• SAN GREGORIO

On peut visiter ici Le musée "delle Zoche","della Tarsia" ,"della Tarsia" et des impressions anciennes. Plus de 300 travaux en bois et une centaine d'impressions sont gardés ici. Ce musée est ouvert tous les dimanches de 15h à 18h, ou avec une réservation en téléphonant au +393388375256. Dans le centre du village on voit le Monument aux morts au travail et en émigration, et la Rue des lampes éteintes, pour se souvenir des mineurs. Dans l'eglise paroissale on peut admirer un retable de Moretto da Brescia. Ensuite, à Paderno il y a un patrimoine très intéressant: un château et des villas. Pour les amateurs de la montagne on peut facilement rejoindre le "Rifugio Casera Ere" à 1297m ou arriver au mont Pizzocco (2186m).

Musée des "zoche"

Villa Centenere

• CESIOMAGGIORE

VILLA CENTENERE

En se dirigeant vers Pullir-Cesiomaggiore on encontre une des villas de Cesiomaggiore. Elle remonte su XVIe-XVIIe siècles, et à son intérieur est gardé un témoignage du passage de la Via Claude Auguste Altinate.

En plus, à Cesiomaggiore, il faut visiter les musées du vélo et celui ethnographique.

• SORANZEN

C'est un petit bourg près de la Val Canzoi. On rejoint d'ici la Val Canzoi, et les sommets "Sass de Mura", "Piz de Mez" et le "Piz de Sagron". Le plateau Erera-Brendol a un certain intérêt touristique aussi.Des peintures murales (qui célèbrent l'"Omaggio a Romano Ocri", un artiste né ici) caracterisent le centre du petit village. Il faut visiter le bourg de Montagne aussi, pour ses maisons rurale et un panorama très beau.

Sass de Mura

Erera-Brendol

5

Consortium des Pro Loco de la "Sinistra Piave"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des «Pro Loco» de Bellune

Veneto The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE PRO LOCO D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Pieve Castionese - Belluno
www.prolocopievecastionese.it
email: info@prolocopievecastionese.it

Pro Loco Caorera - Vas
www.prolococaorera.it
email: prolococaorera@libero.it

Pro Loco Lentiai
www.prolocolentiai.it
email: prolocolentiai@libero.it

Pro Loco Limana
www.prolocolimana.it
email: info@prolocolimana.it

Pro Loco Stabie - Canai di Lentiai
email: prolocostabiecanai@virgilio.it

Pro Loco Trichiana
www.prolocotrichiana.it
email: info@ prolocotrichiana.it

Pro Loco Zumellese - Mel
email: prolocozumellese@sinistrapiave.it

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

FÊTE DE LA SAINT-GOTHARD

Célébration religieuse avec une visite de la «Pala» (le retable) de l'église où l'évêque Saint-Gothard est représenté.
À ce propos, on offre un déjeuner avec des plats préparés avec des herbes spontanées.

Pro Loco Caorera - Vas

FÊTE DE LA JONQUILLE

Dans cette zone, on peut trouver cette fleur grandir très bien. L'occasion est donc unique pour voir les prés pleins de jonquilles et avoir la possibilité de goûter des plats typiques en écoutant des musiques traditionnelles.

Pro Loco Stabie e Canai

«RADICÈLE» LES SAVEURS DU PRINTEMPS (HERBES SPONTANÉES)

Foire traditionnelle qui égaye les rues du centre historique de Mel pendant le 3e week-end de mai. Conférences, promenades et laboratoires didactiques et une foire-exposition dediée au monde de l'herboristerie, des pepinières et des domaines agricole-agroalimentaires.
On propose une cuisine avec des plats traditionnels, liés à la tradition de la province de Belluno, préparés avec des herbes spontanées.

Pro Loco Zumellese

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

FÊTE DE NOTRE-DAME DU MONT-CARMEL

Dix jours de "Célébrations" du Saint patron, avec des événements œnogastronomique, spectacles de musique et jeux "Frazionali" (jeux des hameau).

Pro Loco Lentiai

CAMPANÒT FESTA S.GIOVANNI (FÊTE DE LA SAINT-JEAN)

Cette fête célèbre le Saint patron du village de Castion et elle est appelée "Campanòt" pour se souvenir de l'habitude de sonner le cloches de chaque hameau.

Pro Loco Pieve Castionese

LIMANA MAGNALONGA VALMOREL

Promenade œnogastronomique entre des bergeries et des sentiers qui valorise les produits de la zone.

Pro Loco Limana

FÊTE DE MELERE

Fête de montagne qui propose la découverte de nombreux parcours plongés dans la nature des alentours. La maîtresse des soirées d'été est la cuisine traditionnelle de la province, réalisée avec des produits locaux.

Pro Loco Trichiana

FÊTE À LIMANA

C'est un événement qui se déroule pendant une dizaine de jours à août. On offre des repas typiques, et des spécialités préparées avec des autres Pro Loco de l'Italie. En plus, on peut profiter des spectacles, des soirées musicales-de danse pour les adultes et les jeunes, et des amusements pour tout le monde.

Pro Loco Limana

FÊTE DE LA MADONNE DU PIAVE

La statue en airain de la Madonne, qui se trouve dans l'église de Caorera, a été achetée à Paris en 1895 par nos émigrants et volée en 1917 par les allemands. C'est un événement qui se passe chaque année avec la procession pour continuer avec la promotion des produits locaux.

Pro Loco Caorera - Vas

FÊTE DU MAÏS

On promeut un produit autochtone: la "polenta de mais sponcio". Ce sont trois jours où ce produit de la culture paysanne est beaucoup employée dans le menu, et ces jours sont accompagnés par la présence des artisans qui évoques les anciens métiers.

Pro Loco Lentiai

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

SAGRA DELLA ZUCCA (FÊTE DE LA COURGE)
Manifestation où on peut dégoûter et acheter les "zucche sante" (courges) de la bourgade de Caorera, née vers la fin du XIVe siècle le long du fleuve Piave.
Pro Loco Caorera - Vas

ORTI IN PIAZZA (POTAGERS EN PLACE)
Foire-exposition des bourgs anciens de Castion dédiée aux produits de la terre cultivée avec amour et simplicité.
Pro Loco Pieve Castionese

LIMANA PAYS DU MIEL
Fête de l'apiculture et de l'agriculture avec le miel des Dolomites AOP de Bellune. On peut visiter des villas et les églises des petits villages.
Pro Loco Limana

MELE A MEL (POMMES À MEL)
Foire-exposition des produits typiques et agro-alimentaires, de l'artisanat local, du folklore, de la cuisine enrichie par beaucoup de divertissemets dans les rues et dans les jardins du centre historique de Mel.
Pro Loco Zumellese

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

SAN VALENTINO (LA SAINT-VALENTIN)
Fête qui célèbre le saint patron où tous les petits villages y prennent partie.
Des autres événements sont organisés tels que: la Biennale d'Art "Saint-Valentin", une foire-exposition d'artisanat et des anciens travaux.
Pro Loco Limana

LE CARNAVAL DE CASTION

C'est une parade amusante avec les chars de défilé dans la place de Castion. On offre des jeux pour les enfants, des spectacles théâtrales et du divertissement pour tout le monde.

Pro Loco Pieve Castionese

FESTA DI SANTA GIULIANA (FÊTE DE LA SAINTE-JULIENNE)

Fête dédiée à la sainte patrone de Canai. On peut y manger un menu local et aussi voir la promenade déguisée des enfants de Stabie et Canai.

Pro Loco Stabie e Canai

BRUSA LA VECIA

Événement de moitié carême. Cette tradition propose une semaine d'évenements dédiés au théâtre, aux marché d'antiquités jusqu'à la conclusion de cette fête avec une parade des petits villages de Trichiana qui rivalisent pour gagner avec des testaments étranges, de petites scènes et l'attendu bûcher de la "vecia" (une femme âgée faite de foin et habilée pour être brûlée).

Pro Loco Trichiana

QUE PEUT-ON VISITER?:

- **CASTION**

Village dont on peut visiter les bourgs des 11 hameaux, riches en histoire. L'un des bourgs, Sossai, où on peut visiter le Sanctuaire de Saint-Mammès, de la première moitié du XIIIe siècle et dédié a ce saint protecteur des mères et des enfants. En plus, à Modolo, on peut découvrir la Villa Miari Fulcis qui fait partie du groupe des villas mieux préservées de la province.

Pour ceux qui aiment se promener, l'anneau de Modolo est une zone tranquille tant pour les adultes quant pour les enfants.

Près de Castion, on arrive à la zone du Nevegal, localité nommée «terrasse sur les Dolomites» qui offre un environnement parfait pour se relaxer et s'amuser en pratiquant du sport en montagne. Là, on peut visiter le Sanctuaire de Sainte Marie Immaculée «Notre-Dame de Lourdes».

- **CAORERA**

Ici on a le Musée du Piave, où on garde des documents, des traces et des souvenirs de la Première Guerre Mondiale.

- **LIMANA**

C'est un village pour toute saison, bien aimé par Dino Buzzati, tant qu'il à peint, en Valpiana, dans un petit oratoire une peinture de Sainte Rita. On peut profiter d'un très beau paysage des Préalpes de Bellune, des bergeries et du «Pian de le Femene». C'est très intéressant à voir le via crucis, qui se prolonge dans le bois jusqu'à l'église de «Madonna Parè», située dans la montagne pour célébrer la Vierge dans le rôle de mère protectrice après la Deu-

xième Guerre Mondiale et récemment rénovée. En plus, on peut visiter les églises de Saint-Zénon à Polentes et de Sainte Barbe à Pieve di Limana.
L'église paroissale contient les reliques et une nouvelle icône de Saint-Valentin.
Encore, la mairie est placée dans le palais Pagani-Cesa, et le village est enrichi par le «parcours du miel» qui se déroule parmi des villes locales, des zones rurales, de petites fermes, des panoramas intéressants et des peintures murales aussi.

• LENTIAI

Le principal lieu turistique est la place du village, où on trouve l'église dédiée à l'Assomption de la Vierge Marie. Cet édifice est un continuum des œuvres d'art: le polyptyque de l'autel majeur, fait par le Titien et le plafond à caisson réalisé par Cesare Vecellio. Ce sont très importantes aussi la villa Pante, du XVIe siècle, à côté de la place Crivellato et la villa Vergerio, aujourd'hui Cristini. Les zones turistiques les plus intéressantes sont Col d'Artent avec une vue éblouissante, et les sommets de Mariech d'où on peut voir, avec les jours ensoleillés, la lagune de Venise.

• MEL

Le centre historique de Mel surgit sur une colline près du Piave, qui était protégé par des remparts et un château. Le périmètre des remparts est encore reconnaissable avec les palais qui entourent la place principale avec au centre l'ancienne antenne du 1520. Dans la place principale on peut voir des palais merveilleux, où la noblesse locale vivait. On se souvient aussi des autres édifices tels que: la maison Fulcis, le palais Fulcis (du XVIIIe siècle, où aujourd'hui on trouve un restaurant), le palais Zorzi (du XVIe siècle, où se trouve la mairie) et le Palazzo delle Contesse (Palais des comtesses) où se trouve le musée civique archéologique.
Dans les alentours, on peut visiter le château de Zumelle, d'origine romane et centre stratégique pendant le Moyen Âge, où on voit un parque thématique qui permet de revivre les environnements médiévales.

• TRICHIANA

Au centre de la Val Belluna dans la «Sinistra Piave» on peut visiter Trichiana avec ses villas bâties pendant les XVIe et XVIIIe siècles. Ce village est aussi appelé «Paese del libro» (village du livre), où chaque année est organisé un concours littéraire assez connu en Italie. Plusieurs sont les parcours de midi-montagne qui permettent de profiter d'un spectacle de la nature entre les Dolomites et la lagune de Venise.
Il faut se souvenir des canyons «Brent de l'Art» qui se trouvent à S.Antonio et ils sont reconnus à niveu européen comme un lieu historique-géologique pour l'étude de la préhistoire.

• STABIE E CANAI

Dans la localité Le Valli on trouve le petit oratoire dédié à l'Immaculée. Cette petite chapelle a été édifiée dans un bâtiment rural, qui pourrait remonter à la moitié du XIXe siècle. À l'intérieur, on trouve un autel où une figure de la Vierge avec des anges est représentée.

6

Consorzio Pro Loco Valcismon
Arsiè Fonzaso Lamon Pedavena Sovramonte

Consortium
des Pro Loco
de la "Val Cismon"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des «Pro Loco» de Bellune

Veneto
The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE PRO LOCO D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Arsiè
email: prolocoarsie@gmail.com

Pro Loco Fonzaso
www.prolocofonzaso.it
email: info@prolocofonzaso.it

Pro Loco Lamon
www.prolocolamon.it
email: prolocolamon@libero.it

Pro Loco Pedavena
www.prolocopedavena.it
email: prolocopedavena@libero.it

Pro Loco Sovramonte
email: info@sovramonte.it

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

FÊTE DE LA SAINT-GOTHARD

C'est une manifestation culturelle-historique qui célèbre le saint patron. On organise de nombreuses visites à la villa du XVIe siècle «Villa Tonello Zampieri» formée par deux corps: l'un pour résider et l'autre pour les animaux (aujourd'hui encore employé pour les chevaux)..

Pro Loco Fonzaso

FÊTE DE LA SAINT-GEORGES

C'est une manifestation culturelle-religieuse appelée «San Dordi» pour célébrer le saint patron avec la bénédiction de la fameuse «minestra de San Dordi» (soupe de Saint-Georges) a Sorriva de Sovramonte qui sera répartie avec le pain dans le village entier.

Pro Loco Sovramonte

FÊTE DES ASSOCIATIONS ET DES ORCHESTRES (BANDE)

C'est un défilé de plus de 40 guildes qui travaillent pour le territoire accompagnées par les orchestres. Une façon pour remercier les activités culturelles, sportives, historiques proposées chaque année par les associations.

Pro Loco Pedavena e Birreria Pedavena

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

FÊTE DE L'ORGE

Manifestation voulue par Birra Castello (société par actions), qui a relancé l'établissement de bière de Pedavena après l'avoir acheté en 2006, de la brasserie Pedavena en collaborant avec la Pro Loco Pedavena, Slow Food et la commune de Pedavena..

Pro Loco Pedavena

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

FÊTE DU RAISIN

Culture et tradition du vin. Nos anciens ont gardé et selectionné les cépages autochtones qui survivent dans notre climat de montagne et aujourd'hui sont cultivés par nos jeunes.

Pro Loco Fonzaso

FÊTE DU HARICOT IGP

Foire-exposition du haricot, expositions d'art et d'artisanat caractérisent cet événement.

Pro Loco Lamon

LA POMME PRUSSIENNE

Dans un bourg ancien, des entreprises agricoles exposent des produits de la zone, qui sont sélectionnés pour assurer la qualité et la pureté.

Pro Loco Sovramonte

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

CIASPAFORTE... LEONE

C'est une promenade avec des raquettes à neige organisée par la Pro Loco Arsiè, développée dans un parcours de 7km plongé dans le panorama superlatif des montagnes qui donnent sur «Cima Campo»et qui entoure le «Forte Leone».

Pro Loco Arsiè

COURSE DE PÈRE NOËL «TROFEO ROTARI»
Occasion pour promouvoir le territoire, les beautés du paysage de Pedavena et du Monte Avena.
Pro Loco Pedavena

QUE PEUT-ON VISITER?:

• PEDAVENA

BRASSERIE PEDAVENA

Créée en 1897 par les frères Luigi, Sante et Giovanni Luciani de Canale d'Agordo (qui sont parents du Pape Luciani), est un établissement riche en histoire, vainqueur de plusieurs prix de qualité et promoteur des événements sportifs et des spectacles nationaux. On peut dégoûter des plats typiques et une sélection de bières dans les salles à manger très particulières comme la «Salle des éléphants», celle des «Fresques» et la Véranda.

Ermitage de « San Micel»

VILLA PASOLE

Cette villa a été bâtie au XVIIe siècle, et ella a été siège de l'«Accademia degli Erranti» qui dans la villa abordait des arguments de philosophie, d'art et littérature. Après la famille Pasole, la villa a été cédée aux familles Berton et Bonato. On remarque aussi villa Rossi (du XVIIe siècle), villa Crico (où on peut voir une scierie), villa Lusa à Murle, villa Vecelio à Norcen et villa Marsiai à Facen.

Villa Pasole

• ARSIÈ

Le Forte Leone (connu aussi avec le nom de Forte Cima Campo, dont le nom vient de la même localité) est une forteresse militaire bâtie pour défendre le limite italien entre 1906 et 1911 qui faisait partie du barrage «Brenta-Cismon». Son but était celui de battre les chemins entre la Valsugana et le plateau des «Sette Comuni». Le Forte peut être visité individuellement ou avec des groupes et son histoire est présentée par une guide avec réservation à l'avance (il faut téléphoner au +393296412444, ou consulter les sites www.forteleone.it et www.forteleone.eu).

• **FONZASO**

ERMITAGE DE «SAN MICEL»

C'est un endroit placé dans une petite niche qui donne sur le village de fonzaso, où vivait le gardien dans le temps passé.

Ermitage de « San Micel»

VILLA TONELLO ZAMPIERI

Villa Tonello Zampieri

La villa se trouve dans le hameau d'Arten. Villa du XVIe siècle avec des écueries du XVIIe siècle dont la loggia a des fresques de Pietro De Marascalchi.

Villa Tonello Zampieri

VILLE

De nombreuses villas réalisées au XVIIIe siècle manifestent la splendeur de ce village, et elles sont aussi des témoignages architecturales, tandis qu'elles font partie du patrimoine visible de la Vénétie.

Villa De Pantz

• **LAMON**

Dans les zones de Lamon, plusieurs sont les témoignages préhistoriques qui démontrent la présence des êtres humains dès le Néolithique. Dans une grotte près de San Donato, on a découvert des os de l'ours des cavernes, le squelette d'un des ours a été reconstruit et exposé dans la mairie de Lamon.

(Musée archéologique – 19, Rue Resentera - +393283118336 (Stefano))

Musée archéologique

• **SOVRAMONTE**

GROTTE AVEC UNE STATUE DE NOTRE-DAME DE LOURDES

Cette grotte se trouve à Cima Loreto sur le versant ouest du Monte Avena.

Localité intéressante qui se rejoint de Faller, en suivant le chemin pour arriver à Ramen en continuant pour quelques minutes sur une route récemment restaurée.

Grotte avec une statue de Notre-Dame de Lourdes

CONSORZIO
PRO LOCO

Consortium des
Pro Loco du
"Zoldo"

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations
des «Pro Loco» de Bellune

Veneto
The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO
UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO
UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE
PRO LOCO
D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Forno di Zoldo
email: prolocofornodizoldo@gmail.com

Pro Loco Zoldo Alto
email: prolocozoldoalto@gmail.com

Pro Loco Zoppè di Cadore
email: prolocozoldo@gmail.com

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

JOURNÉE EUROPÉENNE DE LA GLACE

La vallée de Zoldo est très fameuse pour la glace artisanale: journée dédiée au produit par excellence.

DOLOMITIEXTREMETRAIL 103 K 53 K 23 K

Un voyage de magie et de fortes émotions aux Dolomites, un environnement pur, déclaré par le Patrimoine mondial de l'UNESCO. Cette vallée, avec sa structure circulaire, permet le développement d'une structure à anneau (Anello Zoldano) qui rejoint l'un de plus beaux massifs des Dolomites.

L'athlétique Zoldo en collaborant avec la Pro Loco Forno di Zoldo met en scène une compétition de cours d'haute montagne sans égaux.

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

GELATIAMO

L'art de la glace entre Pelmo et Civetta. Cette manifestation est itinérante et son but est celui de valoriser soit la glace soit les églises de la zone (qui sont très peu connues).

ConsortiumPro Loco Zoldo

FORNESIGHE EN MUSIQUE
FESTIVAL DE LA MUSIQUE CLASSIQUE

Deux jounées du bourg de Fornesighe animées par les joueurs qui entretiennent les visiteurs avec des laboratoires et concerts.

Organisation de l'événement faite par Piodech Zoldan avec la Pro Loco de Forno de Zoldo

GIRONZOLDANDO

Des promenades culturelles dans les lieux les plus particuliers de la vallée avec des spectacles de conteurs qui expliquent l'histoire, les curiosités et les bautés des villages des alentours aux turistes et aux résidents.

Consortium Pro Loco Zoldo

SEMAINE VERTE POUR LES ENFANTS

Plusieurs initiatives d'été pour les enfants, où on découvre, en se promenant ou à cheval, les coins suggestifs et riches en histoire.

Consortium Pro Loco Zoldo

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

TRANSPELMO

Compétition de course en montagne qui se déroule autour du Monte Pelmo.

Pro Loco Zoldo Alto

foto di Andrea Sagui

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

LA «GNAGA» / CARNAVAL DE FORNESIGHE

Week-end dédié à la bonne humeur: artisanat, sculpture et gastronomie, mais surtout du divertissement pour tout le monde dans le village de Fornesighe.

Le Pioldech Zoldan et la Pro Loco de Forno di Zoldo organisent le carnaval et l'exposition annuelle des visages ligneux.

CIASPOLATE

Pendant l'hiver, on peut faire des promenades guidées avec les raquettes dans des lieux plongés dans la nature, pour découvrir des traces de la faune et des légendes aussi.

Consortium Val di Zoldo Turismo

QUE PEUT-ON VISITER?:

MUSÉE DU FER ET DU CLOU À FORNO

À partir des éléments liés au passé la Vallée de Zoldo, à une série des sources materielles et historiques, on a pu enquêter récemment sur le travails des «Fusine a cavallo» entre XIXe et Xxe siècle.

Une période qui a vu les forgerons de la zone se spécialiser en produire des clous et des clous pour les chaussures, et ensuite un progressif abandon de ce métier.

Musée du fer et du clou

MUSÉE DES USAGES ET DES PRATIQUES DE LA VALLÉE DE GOIMA

Récemment restructuré, c'est un petit bijoux qui raconte les endroits du travail et les logements de la Vallée. Un modèle réduit représente un «tabià» avec les phases de tranformation. Le materiel rassemblé est local.

photo Consorzio Val di Zoldo Turismo

Musée des usages et des pratiques

ÉGLISE PAROISSALE DE «SAN FLORIANO» À PIEVE DI ZOLDO

L'église, qui remonte au Xe siècle, a été sacrée en 1487, quand elle avait les mêmes caractéristiques gothique qu'on voit à nos jours. On peut remarquer des œuvres à l'intérieur: Autel des âmes d'Andrea Brustolon, statue de la Notre Dame du Rosaire de Valentino Panciera Besarel, retable du peintre de Bellune Francesco Frigimelica. C'est à remarquer l'orgue aussi de Gaetano Callido.

église paroissale de "San Floriano"

ÉGLISE DE «SAN NICOLÒ» À FUSINE

Cet édifice remonte au XIe siècle, mais les documents de l'Archive épiscopal de Bellune le datent de 1570. Les œuvres d'art contenues sont: un retable de Jacopo Marieschi (disciple de Gaspare Dizioni), un crucifix en bois polychrome attribué à l'atelier d'Andrea Brustolon, un crucifix et une stutue de Saint-Antoine de Valentino Panciera Besarel. Probablement est l'unique à posséder un orgue en bois de sapin avec des tuyaux cylindriques.

Église de "San Nicolò"

ÉGLISE DE SAINTE ANNE À ZOPPÈ DI CADORE

Ce bâtiment remonte aux années 1530-1540. Les œuvres à son intérieur: un retable de Sainte Anne (attribué à l'atelier du Titien), une peinture de Masi Simonetti «Transito di S.Giuseppe», un tableau de Fiorenzo Tomea «Cristo Crocifisso».

Église de Sainte Anne

ÉGLISE DE SAINT-TITIEN À GOIMA

L'église est située à Goima, dans une zone particulière de cette vallée. L'édifice remonte au XVIe siècle, quand le frère Franceschino da Forlì a obtenu le permis de reconstruire l'église qui est devenue paroissale dès 1726. Elle a été restructurée plusieurs fois, et aujourd'hui on peut voir des œuvres d'art très intéressantes.

Église de Saint Titien

8

Pro Loco
Ponte nelle Alpi
Longarone
Alpago

Redécouvrir les patrimoines *cachés*

à travers les manifestations des «Pro Loco» de Bellune

Veneto The Land of Venice
www.veneto.eu

COMITATO PRO LOCO UNPLI VENETO

COMITATO PRO LOCO UNPLI BELLUNO

UNPLI

UNIONE NAZIONALE PRO LOCO D'ITALIA

spesa sostenuta con i fondi di cui alla Legge regionale n. 34/2014 DGR 706 del 21/05/2018

Pro Loco Longarone
www.prolocolongarone.it
email: info@prolocolongarone.it
tel. 0437/770119

Pro Loco Ponte nelle Alpi
www.prolocopna.it
email: info@prolocopna.it

Pro Loco Chies d'Alpago
email: prolocochiesdalpago@gmail.com

Pro Loco Farra d'Alpago
www.prolocoalpago.it
email: prolocofarra@gmail.com

Pro Loco Pieve d'Alpago
email: amministrazione@prolocopievedalpago.it

Pro Loco Puos d'Alpago
www.prolocopuosdalpago.it
email: proloco.puos@libero.it

Pro Loco Tambre
www.prolocotambre.it
email: info@prolocotambre.it

ÉVÉNEMENTS DU PRINTEMPS

LE CALVAIRE

Chaque année, à Tambre, le Vendredi Saint on représente le parcours du Via Crucis.
Cette représentation déguisée, avec un endroit particulier, se déroule autour des rues du centre de Tambre.

Pro Loco Tambre

ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

LA GLACE EN FÊTE

Une journée plaisante qui se déroule dans les rues et les petites places de Longarone, dédiée à la dégustation de tout type de glace et enrichie par plusieurs amusements.

Pro Loco Longarone

CORTIVI APERTI (COURS OUVERTES)

C'est un parcours oenogastronomique, avec des événements artistiques et culturels, qui se développe à l'intérieur des cours de Tignes d'Alpago.

Pro Loco Pieve d'Alpago

FIERA SAPORI DELL'ALTOPIANO (FOIRE, SAVEURS DU PLATEAU)>

Dans le bourg de Sant'Anna de Tambre, cette foire prévoit une compétition de chant avec des oiseux et des exposants de la Vénétie entière, et la possibilité de les voir dans le sentier qui entoure le petit lac Lamaraz. Cet événement est organisé chaque premier dimanche d'août.

Pro Loco Tambre

PAESI APERTI (VILLAGES OUVERTS)

C'est une fête qui concerne tout hameau de Ponte nelle Alpi, et se concentre à redécouvrir les valeurs de la nature, de la tradition et du patrimoine de cette commune.

Pro Loco Ponte nelle Alpi

ÉVÉNEMENTS DE L'AUTOMNE

FIERA, SAPORI DELL'ALTOPIANO (FOIRE, SAVEURS DU PLATEAU)

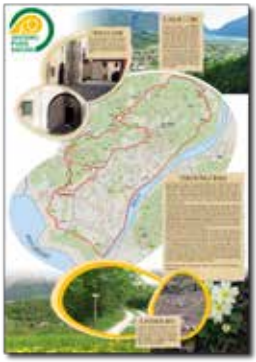
Ce sont deux journée dédiées à la découverte du terroire et à la dégustation des produits agricoles et gastronomiques, très fameux dans cette zone.

Pro Loco Tambre

TRADIZIONALE SAGRA DELLA MADONNA DEL RUNAL (FÊTE TRADITIONNELLE)

Pèlerinage vers le sanctuaire de la Madonna del Runal, et pendant cette fête on offre des divertissements culturels et musicaux.

Pro Loco Farra d'Alpago



ALPAGO BIO NATUREL

Les rues du villages se remplissent de stands pendant le 2e dimanche de septembre, pour découvrir des produits bios et traditionnels.
On a la possibilité de parcourir le sentier Puos Natura, avec des sentiers comme la "strada dei morti" et de visiter des bourgs comme celui de Sitran, où on peut voir dans la forêt un vélo sur l'arbre.

Pro Loco di Puos d'Alpago

ÉVÉNEMENTS DE L'HIVER

NOËL À TAMBRE

Des brocantes artigianales et locales sont organisées à Tambre. Cinq parcours appelés <<del s'cios, del capriolo, dal cervo, dell'alchimista, dei cippi della Serenissima>> commencent de la place, et ils nous donnent des panorama fantastiques.

Pro Loco Tambre

QUE PEUT-ON VISITER?:

LONGARONE

MUSÉE LONGARONE-VAJONT, MOMENTS D'HISTOIRE

Dès 2009 le musée se trouve dans la place Gonzaga, et c'est instrument de connaissance de l'histoire locale, marquée par la grande tragédie du Vajont. Grâce à une série de photos, documents, appareils technologiques, on peut parcourir l'histoire de Longarone avant le désastre, la construction du barrage, et tout ce qui s'est passé après cet événement jusqu'à nos jours.

Musée Longarone-Vajont

ÉGLISE MONUMENTALE DE LONGARONE

Située dans la place J.Tasso, elle a été bâtie après le désastre du Vajont, pour se souvenir des victimes. Le projet a été fait par l'architecte G.Michelucci et au déhors on peut visiter le mémorial des victimes et le musée "Pietre Vive".

Église monumentale Vajont

CIMETIÈRE MONUMENTALE

Réalisé pour acueillir les corps des victimes, le cimetière se trouve à Fortogna (5km de Longarone). Il a été récemment restructuré et c'est un monument national dès 2003. On peut y acceder à travers des entrées latérales et le point d'informations est toujours ouvert.

Cimetière monumentale Vajont

LE BARRAGE DU VAJONT

C'est le pivot de la tragédie, qui se trouve à 7km de Longarone, vers Erto-Casso. Il a été bâti à la fin des années 1950, et il a tenu le coup à la grande force de l'eau, la nuit du 9 octobre 1963. Son couronnement est visitable.

Le barrage du Vajont

LE LAC DE SANTA CROCE

Ce lac naturel (agrandi artificiellemnt aux années 1930) se trouve entre les provinces de Bellune et Trévise, en Alpago.
Son climat tempéré favorise des promenades, des excurtions et du soulagement à la plage.
Il est classé dans la "Guida Blu" pour sa qualité et sa valeur est temoignée par "Legambiente".

Le lac de Santa Croce

LE VÉLO SUR L'ARBRE À SITRAN

Plusieurs légendes concernent ce vélo. Peut-être qu'elle était fatiguée de servir l'homme et donc elle s'en est allée dans la forêt.

Le vélo sur l'arbre à Sitran

"AL FAGHERON"

Ce hêtre, qui se trouve près de Pian Formosa à Chies d'Alpago,est classé entre les arbres monumentale pour sa grandeur et son intérêt paysager.
Il devrait avoir entre 250 et 300 ans, et il témoigne une grande période historique, de la chute de la République vénitienne à nos jours, en passant par l'Unité Italienne et Napoléon.

"Al Fagheron"

MUSÉE RÉGIONAL DE L'HOMME EN CANSIGLIO ET CENTRE ETHNOGRAPHIQUE ET DE CULTURE CIMBRE

Le musée, géré par Veneto Agricoltura, raconte la présence humaine en Cansiglio. À travers des documents et la description des activités, on peut comprendre le style de vie de Cimbres. En plus, il nous montre des travaux faits(et ordonnés par la République de Venise) par cette population, qui démontrent leurs capacités.

Musée régional
de l'homme en Cansiglio

PONTS ROMAINES

Au XIVe siècle le Frioul-Vénétie julienne et Bellune étaient sous le contrôle de Charles IV et le Patriarche Nicolò d'Aquileia qui avait besoin d'une route pour se déplacer parmi ses diocèses, et c'est pour cette raison qu'on a bâti la "Strada Patriarcale". À travers les ponts romaines, la rue se développait et du Frioul on arrivait en Alpago. Réalisés à la moitié du XVIe siècle, ils sont entièrement en pierre. Aujourd'hui, les deux ponts font partie du parcours "Alpago Natura" qui inclut la visite à l'église de la Madonna del Runal.

Ponts romains

MUSÉE HISTOIRE ET NATURE

Il se trouve dans l'ex-école élémentaire de Chies d'Alpago, et il appartient à la Unione Montana Alpago. C'est une idée de l.Fossa qui a recueilli dans ce musée la grande richesse naturelle du territoire. Les trois étages de l'édifice nous présentent des documents historiques qui concernent les Sciences Naturelles de cuvette de l'Alpago et de la province de Bellune. Ce sont intéressants les dioramas qui représentent les endroits peuplés par les animaux.

Musée histoire et nature

Musée histoire et nature

COMITATO PRO LOCO
UNPLI BELLUNO

COMITATO PRO LOCO UNPLI BELLUNO
via G. Segato 2 - 32036 SEDICO (Belluno)
email: belluno@unpliveneto.it

www.prolocobellunesi.it

mivy.it